

Double Insulated Soldering Gun

Model: 28021
 Rating: 100 W / 230 V ~
 On: Max. 12 sec
 Pause: Min. 48 sec

EN

Safety Notes

1. Tip is hot. Do not touch.
2. Place the heated soldering gun on a heatproof work bench.
3. After finished using the soldering gun, cool the gun naturally.
4. Do not immerse in water!
5. Always rest the soldering gun on its end when not in use, i.e. soldering gun tip facing upwards.
6. If the cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.
7. To prolong the life of the soldering gun and tip, it is recommended that you limit the switch-on position to a maximum of 1 minute, and allow a break for minimum 4 minutes before the next "on" position, i.e. only heat when actually soldering.

Operating Instructions.

1. Check the voltage on the soldering gun is the same as source of current.
2. Make sure gun tip is in fixed position and screw is tightened.
3. Connect the tool to the mains current.
4. Surfaces of the connection points must be clean.
5. "Tin" the tip by covering the heated tip with rosin core solder.
6. Use the soldering gun to heat the connection points, not the solder.
7. Apply only enough solder.
8. Allow the joint to cool undisturbed.
9. Clean the tip with a wet sponge while the tip is still heated.
10. Unplug the soldering gun and let the gun cool down naturally.

Doppelsisolierter LötKolben

Artikelnummer: 28021
 Leistung: 100 W / 230 V ~
 Batteriebensdauer: bis zu 12 Sekunden
 Pause: mindestens 48 Sekunden

DE

Sicherheitsvorschriften

1. Die Spitze ist heiß, darf nicht berührt werden!
2. Die heiße Lötspitze soll immer auf einen wärmefesten Tisch gelegt werden.
3. Nach dem Gebrauch lassen Sie die Lötspitze von sich selbst auskühlen.
4. Der LötKolben darf nie ins Wasser getaucht werden!
5. Die Lötspitze soll immer (außer Gebrauch) mit der Lötspitze hinauf gestellt werden
6. Wenn das Kabel beschädigt ist, die Reparatur oder den Austausch soll immer durch Fachkräfte durchgeführt werden, um Verletzungen zu vermeiden.

1. Prüfen Sie, ob die Spitze fest verschraubt ist
2. Verbinden Sie den LötKolben in eine Wandbuchse.
3. Die Oberflächen, die Sie löten möchten, sollen sauber sein.
4. Legen Sie Lötzinn auf die aufgeheizte Lötspitze!
5. Die Lötstelle soll erhitzt werden, nicht das Lötzinn!
6. Lassen Sie die Lötstelle auskühlen.
7. Entfernen Sie den Netzstecker des LötKolbens aus der Wandbuchse und lassen Sie es ungezwungen auskühlen.

Dupla szigetelésű forrasztópáka

Modell: 28021
 Teljesítmény: 100 W / 230 V ~
 Üzemidő: Max. 12 mp
 Szünet: Min. 48 mp

HU

Biztonsági előírás

1. A pákahegy forró, ne érintse meg!
2. A felfűtött pákát mindig hőálló munkaasztalra helyezze.
3. Használat után, engedje természetes úton lehűlni a pákát.
4. A pákát soha ne merítse vízbe!
5. A pákát mindig a végére támassza le ha nem használja, azaz a pákahegy felfelé nézzen.
6. Ha a hálózati kábel sérült, akkor annak javítását vagy cseréjét bízza szakemberre, elkerülve ezzel a véletlen balesetet.

Használati útmutató

1. Ellenőrizze a pákahegy be van-e csavarozva és fixen áll-e.
2. Csatlakoztassa a pákát a fali aljzathoz.
3. Az összeforrasztandó felületek legyenek tiszták.
4. A felmelegített pákahegyet ónozza be!
5. A forraszpontot melegítse és ónozza be azt, ne pedig az ónt folyassa rá a pontra!
6. Hagyja a forraszpontot zavartalanul kihűlni.
7. Távolítsa el a hálózati aljzatból a pákát és hagyja természetes módon kihűlni.

Pájeka s dvojitoj izolaci

Model: 28021
 Výkon: 100 W / 230 V
 Čas: max 12 s
 zastávka: min. 48 s

CZ

Bezpečnostní upozornění

1. Pájecí pistole je horká, nedotýkejte ho!
2. Horký pistole dejte na žáruvzdorné pracovní stůl.
3. Po použití nechte, aby hrot vychladl přirozeně.
4. Nedejte do vody!
5. Vždy uložte pájecí pistoli na jeho konci, když nepoužíváte, aby pájecí hrot směřoval nahoru.
6. Když síťový kabel je poškozen, musí být nahrazen výrobcem nebo jeho zástupcem služby nebo osoby kvalifikované aby to nevyšlo k riziku.

Uživatelská příručka

1. Kontrolujte, aby pájecí pistole je šroubovaný, nebo upevněn.
2. Připojte si hrot k nástěnné zásuvce.
3. Pájenné plochy musí být čisté.
4. Pociňte uťorkého hrotu.
5. Zahřáté a pociňte pájecí body s bezolovnatou pistolí, ne s hrotem.
6. Nechte vychladnout pájecí bodu.
7. Odstraňte pájecí hrot z nástěnné zásuvce a nechte ho vychladnout přirozeně.

Spájkováčka s dvojitoj izoláciou

Model: 28021
 Výkon: 100 W / 230 V
 čas: max 12 s
 zastávka: min. 48 s

SK

Bezpečnostné upozornenie

1. Spájkovací pištoľ je horúci, nedotýkajte ho!
2. Horúci pištoľ dajte na žiaruvzdorné pracovný stôl.
3. Po používanie nechajte, aby hrot vychladil prirodzene.
4. Nedejte do vodu!
5. Vždy uložte spájkovací pištoľ na jeho konci, keď nepoužívate, aby spájkovací hrot smeroval hore.
6. Keď sieťový kábel je poškodený, musí byť nahradený výrobcom alebo jeho zástupcom služby alebo osoby kvalifikovanej aby to nevyšlo k riziku.

Uživatelská příručka

1. Kontrolujte, aby spájkovací pištoľ je skrutkovaný, alebo upevněný.
2. Připojte si hrot k nástěnné zásuvce.
3. Spájované plochy musia byť čisté.
4. Pociňte horúceho hrotu.
5. Zahriate a pociňte spájkovacie body s spájkovacou pištoľou, nie s hrotem.
6. Nechajte vychladnúť spájkovaciu bodu.
7. Odstráňte spájkovací hrot z nástennej zásuvky a nechajte ho vychladnúť prirodzene.

Spájkováčka s dvojitoj izoláciou

Model: 28021
 Wydajność: 100 W / 230 V ~
 Czas pracy: Maks. 12 s
 Przerwa: Min. 48 s

PL

Przepisy bezpieczeństwa

1. Grot jest gorący, nie dotykaj go!
2. Podgrzewaną lutownicę zawsze stawiaj na żaroodpornym stole roboczym.
3. Po użyciu pozostaw lutownicę, aby ostygła w naturalny sposób.
4. Nigdy nie zanurzaj lutownicy w wodzie!
5. Gdy nie jest w użyciu, lutownicę stawiaj zawsze tak, żeby grot był skierowany do góry.
6. Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, oddaj go do naprawy lub wymiany wykwalifikowanemu technikowi serwisowemu, aby uniknąć wypadku.

Instrukcja obsługi

1. Sprawdź, czy grot lutowniczy jest wkręcony i zabezpieczony.
2. Podłącz lutownicę do gniazda sieciowego.
3. Upewnij się, że powierzchnie do lutowania są czyste.
4. Podgrzewanego grotu nie smaruj cyną!
5. Podgrzej punkt lutowniczy i posmaruj go cyną, a nie cyny lej na punkt!
6. Pozwól punktowi lutowniczemu ostygnąć.
7. Odłącz lutownicę z gniazda sieciowego i pozwól jej ostygnąć w naturalny sposób.

Spájkováčka s dvojitoj izoláciou

Model: 28021
 Capacitate: 100 W / 230 V ~
 Timp de lucru: Max. 12 sec
 Pauză: Min. 48 sec

RO

Standard de siguranță

1. Ansa e fierbinte, nu atinge!
2. Pistolul încălzit totdeauna să fie așezat pe masă termorezistentă.
3. După utilizare lăsați pistolul să se răcească singur.
4. Niciodată nu așezați pistolul sub apă!
5. Așezați pistolul totdeauna pe capăt dacă nu utilizați, adică ansa să arate în sus.
6. Dacă cordonul de alimentare este deteriorat, depararea sau schimbarea acestuia lăsați pe seama personalului autorizat evitând astfel eventualele accidente.

Mod de utilizare

1. Asigurați-vă că ansa e înșurubată și stă fix.
2. Introduceți cordonul de alimentare al pistolului în priză.
3. Suprafețele ce urmează să fie lipite să fie curate.
4. Dați cu fludor pe ansa încălzită!
5. Încălziți și apoi dați cu fludor pe punctul de lipit (grundiți-l) deci nu numai topiți fludorul pe aceasta!
6. Lăsați punctul de lipit să răcească nederajat.
7. Scoateți din priză pistolul de lipit și lăsați să răcească în mod natural.